



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2019-12-20

Vol. 21, No. 12/ Vol. 21, n° 12

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As an inspector under the *Cannabis Act*:
Inspectrice en vertu de la *Loi sur le cannabis* :**

PELLETIER DE SIMINI, Maud	Iqaluit	A-342-2019		2019-12-09
---------------------------	---------	------------	--	------------

**As municipal inspectors under the *Cities, Towns and Villages Act*:
Inspecteurs municipal en vertu de la *Loi sur les cités, villes et villages* :**

TARTAK, Barbara Ann	Rankin Inlet	A-326-2019		2019-11-14
WHITE, Dyan	Rankin Inlet	A-327-2019		2019-11-14

**As probation officers under the *Corrections Act*:
Agents de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

ELLSWORTH, Jaymes	Pangnirtung	A-330-2019		2019-10-16
HARDY, Kaitlynn	Iqaluit	A-329-2019		2019-10-16

**As a deputy inspector under the *Explosives Use Act*:
Inspecteur adjoint en vertu de la *Loi sur l'usage des explosifs* :**

PETERSON, Jeffrey Alan	Yellowknife, NWT/TNO	A-345-2019		2019-10-23
------------------------	-------------------------	------------	--	------------

**As an Income Assistance Officer for all of Nunavut under the *Income Assistance Act*:
Agente de l'assistance au revenu pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance au revenu* :**

GEE, Celida	Gjoa Haven	A-335-2019		2019-12-03
-------------	------------	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As a member of the board of directors of the Nunavut Law Foundation under the *Legal Profession Act*:
Membre du conseil d'administration de la Fondation du droit du Nunavut en vertu de la *Loi sur la profession d'avocat* :**

TOOTOO, Lisa	Iqaluit	A-328-2019	2 years/2 ans	2019-11-27
--------------	---------	------------	---------------	------------

As a person who may, in accordance with the *Liquor Act*, issue to any person or organization a special occasion permit for the sale and consumption of liquor at social functions under the *Liquor Act*:

En tant que personne, sous réserve de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de ses règlements, ayant le pouvoir de délivrer à une personne ou à une organisation un permis de circonstance autorisant la vente de la consommation de boissons alcoolisées à l'occasion d'une réception en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :

PELLETIER DE SIMINI, Maud	Iqaluit	A-343-2019		2019-12-09
---------------------------	---------	------------	--	------------

**As an inspector under the *Mine Health and Safety Act*:
Inspecteur en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* :**

PETERSON, Jeffrey Alan	Yellowknife, NWT/TNO	A-346-2019		2019-10-23
------------------------	-------------------------	------------	--	------------

**As directors of the Nunavut Housing Corporation under the *Nunavut Housing Corporation Act*:
Administrateurs de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la *Loi sur la société d'habitation du Nunavut* :**

HUSSEY, John	Iqaluit	A-338-2019	from/de 2019-11-01 to/à 2022-10-31	2019-11-01
LEONARD, Robert	Arviat	A-336-2019	from/de 2019-11-01 to/à 2022-10-31	2019-11-01
TAPATAI, Peter	Baker Lake	A-339-2019	from/de 2019-11-01 to/à 2022-10-31	2019-11-01

**As chairperson of the Assessment Appeal Tribunal under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Président du tribunal d'appel de l'évaluation en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

MALEY, Shawn	Yellowknife, NWT/TNO	A-344-2019	3 years/3 ans	2019-12-10
--------------	-------------------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Assessment Appeal Tribunal under the *Property Assessment and Taxation Act*:
Membre du tribunal d'appel de l'évaluation en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

MALEY, Shawn	Yellowknife, NWT/TNO	A-340-2019	3 years/3 ans	2019-12-05
--------------	-------------------------	------------	---------------	------------

**As Chief Public Health Officer under the *Public Health Act*:
Administrateur en chef de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

PATTERSON, Michael	Iqaluit	A-331-2019	5 years/5 ans	01-01-2020
--------------------	---------	------------	---------------	------------

**As Deputy Chief Public Health Officer under the *Public Health Act*:
Sous-administratrice en chef de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

PAWA, Jasmine	Toronto, Ontario	A-333-2019	5 years/5 ans	01-01-2020
---------------	------------------	------------	---------------	------------

**As Ethics Officer for the public service under the *Public Service Act*:
Responsable de l'éthique pour la fonction publique en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

SCHNOOR, Jeffrey	Winnipeg, Manitoba	A-337-2019	5 years/5 ans	2020-01-05
------------------	--------------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Review Council under the *Utility Rates Review Council Act*:
Membre du Conseil d'examen en vertu de la *Loi sur le Conseil d'examen des taux des entreprises de service* :**

CICCONE, Nadia	Iqaluit	A-341-2019	3 years/3 ans	2019-12-05
----------------	---------	------------	---------------	------------

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
EXPLOSIVES USE ACT—deputy inspector LOI SUR L'USAGE DES EXPLOSIFS—inspecteur adjoint			
VAN ROOY, Martin	A-325-2019	2019-11-04	A-064-2010
MINE HEALTH AND SAFETY ACT—inspector LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES—inspecteur			
VAN ROOY, Martin	A-324-2019	2019-11-07	A-0687-2000
PUBLIC HEALTH ACT—Chief Medical Health Officer LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE—médecin hygiéniste en chef			
PATTERSON, Michael	A-332-2019	2019-12-31	A-022-2019
PUBLIC HEALTH ACT—Deputy Chief Medical Health Officer LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE—médecin hygiéniste en chef adjoint			
PAWA, Jasmine	A-334-2019	2019-12-31	A-487-2017
SAFETY ACT—safety officer LOI SUR LA SÉCURITÉ—agent de sécurité			
LACROIX, Alexander Joseph	A-323-2019	2019-11-04	A-163-2012

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

GRAHAM, Diana Jean	Iqaluit
PAYNE, Sarah	Iqaluit
UPPAHUAK, Gleason	Whale Cove

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

CRUZ, Keith	Iqaluit
NEVIN, Nathan	Iqaluit

MISCELLANEOUS NOTICES/ AVIS DIVERS

PLEBISCITE WRIT - NUNAVUT

To Joyce Kogvek
of Gjoa Haven

WHEREAS, the Minister of Finance has issued instructions for the issue of a writ for the conduct of a plebiscite under the Plebiscites Act;

AND WHEREAS the instructions provide that the qualifications for the voters shall, in accordance with subsection 20(3) of the Act and as set out in subsection 1(1) in the Liquor Act, be as follows:

- i. a Canadian citizen,
- ii. has attained the age of 19 years, and
- iii. has been ordinarily resident in the municipality in which the plebiscite is to be held for a period not less than one year immediately before the date set for voting.

AND WHEREAS the instructions provide that the approval by at least 60% of the votes cast by qualified voters is required to change the status quo.

AND WHEREAS the instructions provide that the results of the plebiscite are binding.

WE COMMAND YOU CONDUCT a plebiscite according to the Plebiscites Act in the Municipality of GJOA HAVEN to ask the following question: Are you in favour of replacing the current prohibition system in the Hamlet of Gjoa Haven and surrounding area with a restricted quantities system? In addition to the general liquor laws of Nunavut, the restricted quantities system would limit the amount of liquor that a person can purchase in or import into the community every 14 days to: (a) one (1) litre of spirits; (b) four (4) litres of wine; and (c) eleven (11) litres of beer.

AND that the plebiscite day be held on December 9th, 2019;

AND that an advance vote be held on December 2nd, 2019;

AND YOU DO CERTIFY the results of the plebiscite to the Chief Electoral Officer, in accordance with the Plebiscites Act as soon as possible and not later than December 16th, 2019.

Dated Rankin Inlet on November 15, 2019.

BY COMMAND

Dustin J. Fredlund
Chief Electoral Officer

BREF RÉFÉRENDATAIRE – NUNAVUT

À Joyce Kogvek
de Gjoa Haven, Nunavut

ATTENDU QUE le ministre des Finances a donné des directives demandant la délivrance d'un bref en vue de la tenue d'un référendum en vertu de la Loi sur les référendums;

ATTENDU QUE les directives prévoient que les qualités requises des électeurs, conformément au paragraphe 20(3) de la Loi et au paragraphe 1(1) de la Loi sur les boissons alcoolisées, sont les suivantes :

- i. est citoyen canadien;
- ii. est âgé d'au moins 19 ans;
- iii. réside habituellement depuis au moins un an dans la municipalité visée par le référendum au jour prévu pour le scrutin;

ATTENDU QUE les directives prévoient que l'approbation d'au moins 60 % des électeurs qui ont voté est requise pour modifier le statu quo;

ET ATTENDU QUE les directives prévoient que les résultats du référendum ont force obligatoire.

NOUS ORDONNONS QUE VOUS TENIEZ un référendum selon la Loi sur les référendums dans la municipalité de GJOA HAVEN en vue de soumettre la question suivante : Êtes-vous en faveur de remplacer le régime actuel de prohibition existant dans le hameau de Gjoa Haven et dans ses environs par un régime de quantité limitée? Outre l'application des lois de portée générale du Nunavut en matière de boissons alcoolisées, le régime de quantité limitée limiterait la quantité de boissons alcoolisées pouvant être achetée ou introduite dans la communauté tous les 14 jours de la façon suivante : (a) un litre de spiritueux; (b) quatre (4) litres de vin; (c) onze (11 litres) de bière.

QUE le jour du scrutin ait lieu le 9 décembre 2019;

QUE le scrutin par anticipation soit tenu le 2 décembre 2019;

ET QUE VOUS FASSIEZ RAPPORT au directeur général des élections des résultats du référendum, conformément à la Loi sur les référendums, aussitôt que possible et en tout état de cause au plus tard le 16 décembre 2019.

Fait à Rankin Inlet, le 15 novembre 2019.

PAR ORDRE

Dustin J. Fredlund
Directeur générale des élections

PLEBISCITES ACT

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of paragraph 126(6) of the *Plebiscites Act*, that a return has been received from the Returning Officer for the binding Liquor Plebiscite held in the Municipality of Gjoa Haven held on December 9, 2019.

The Question: "Are you in favour of replacing the current prohibition system in the Hamlet of Gjoa Haven and surrounding area with a restricted quantities system? In addition to the general liquor laws of Nunavut, the restricted quantities system would limit the amount of liquor that a person can purchase in or import into the community every 14 days to: (a) one (1) litre of spirits; (b) four (4) litres of wine; and (c) eleven (11) litres of beer."

The majority voted "No".

Response	Number of Votes Cast	Percentage of Valid Votes
Yes	175	48 %
No	188	52 %
Rejected	5	

Dated at Rankin Inlet, this 12th day of December, 2019.

Dustin J Fredlund
Chief Electoral Officer

LOI SUR LES RÉFÉRENDUMS

Avis est donné par les présentes, conformément au paragraphe 126(6) de la *Loi sur les référendums*, que le rapport du directeur du scrutin concernant le référendum avec force obligatoire sur les boissons alcoolisées tenu le 9 décembre 2019 dans la municipalité de Gjoa Haven a été reçu.

La question : « Êtes-vous en faveur de remplacer le régime actuel de prohibition existant dans le hameau de Gjoa Haven et dans ses environs par un régime de quantité limitée? Outre l'application des lois de portée générale du Nunavut en matière de boissons alcoolisées, le régime de quantité limitée limiterait la quantité de boissons alcoolisées pouvant être achetée ou introduite dans la communauté tous les 14 jours de la façon suivante : (a) un litre de spiritueux; (b) quatre (4) litres de vin; (c) onze (11 litres) de bière.»

La majorité a voté « non ».

Réponse	Nombres de voix exprimées	Pourcentage du vote
Oui	175	48 %
Non	188	52 %
Bulletins rejetés	5	

Fait à Rankin Inlet, le 12 décembre 2019.

Dustin J Fredlund
Directeur général des élections

PUBLISHED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2019
PUBLIÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
